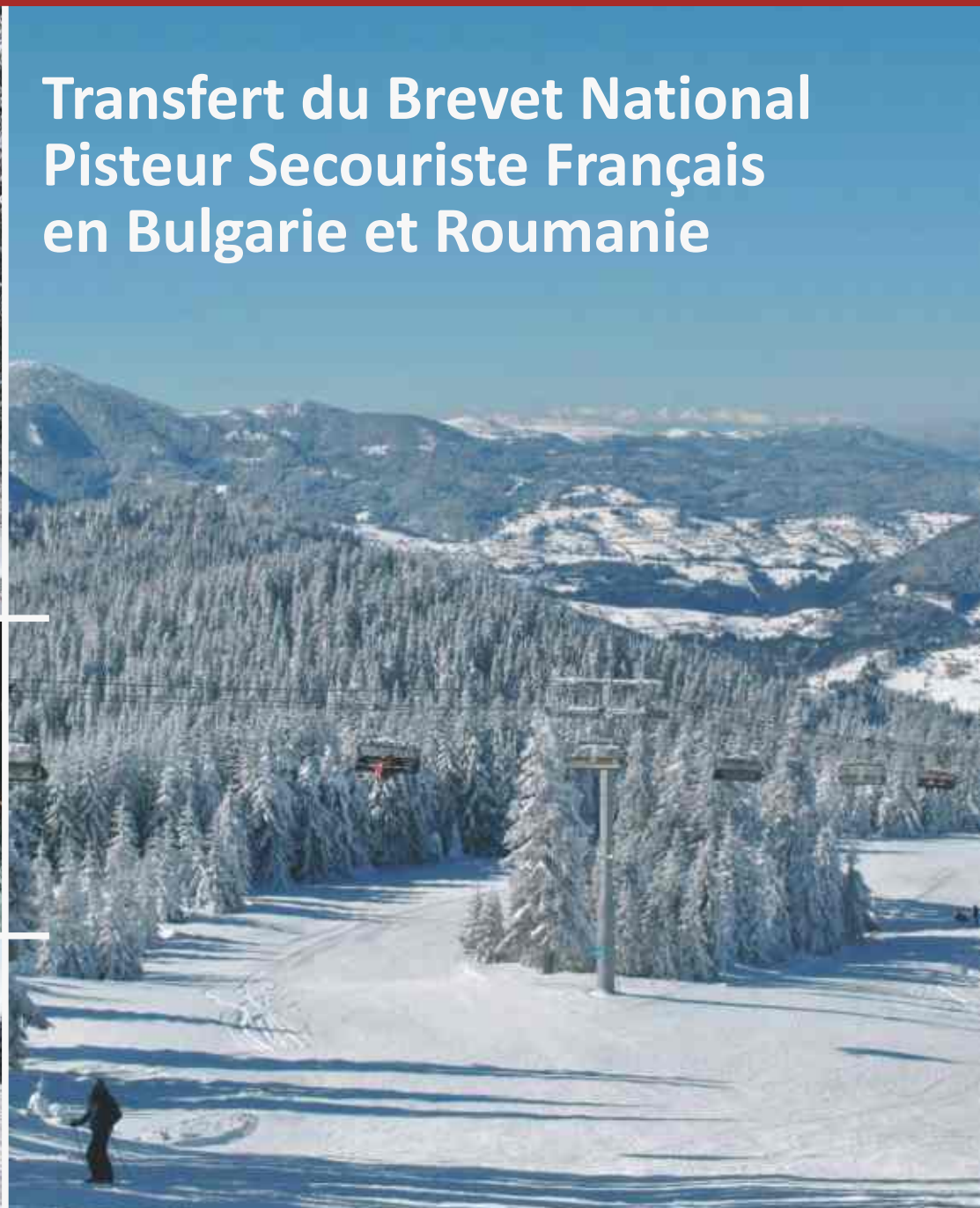


# Transfert du Brevet National Pisteur Secouriste Français en Bulgarie et Roumanie



Document no. 8\_EU\_fr



# SOMMAIRE



- 1 POURQUOI CE PROJET?
- 2 PUBLIC CIBLE
- 3 PARTENARIAT
- 4 ETAPES DU PROJET
- 5 LES REFERENTIELS DES ACTIVITES PROFESSIONNELLES
- 6 LE PROGRAMME EUROPÉEN DE FORMATION  
MODULAIRE DE PISTEURS
- 7 LES RÉSULTATS



## 1 | POURQUOI CE PROJET?

**Le développement des stations de ski présente un enjeu pour le développement économique des régions montagneuses de la Roumanie et de la Bulgarie tout comme en France.**

Les stations de ski existantes n'ont pas toujours atteint le niveau de qualité de service qui est proposé dans les grandes stations européennes et en particulier françaises. La France a acquis une grande notoriété dans ce domaine, elle comprend la plupart des grandes stations de ski internationales.

Les activités qui au regard de la pratique du ski, sont considérées comme des activités clés, portent sur la préparation, l'entretien des pistes, la sécurité préventive et le secours sur le domaine skiable. Les personnels qui travaillent à remplir ces objectifs ont des missions très diverses : aménagement, préparation et entretien des pistes, fabrication de la neige, accueil, prévention, balisage, signalisation, information, gestion, pose de dispositif de protection, déclenchement des avalanches, secours.

La fonction secours, à l'instar de la France, est très bien organisée en Bulgarie et en Roumanie alors que celle de l'entretien et de la sécurisation du domaine skiable n'est pas structurée. Ces deux fonctions principales sont dissociées en Roumanie et Bulgarie, elles sont regroupées en France.

En France, ces deux fonctions font l'objet d'une certification française, le Brevet National Pisteur Secouriste. Le projet a conduit à transférer la certification française dans les deux pays partenaires, en l'adaptant aux contextes spécifiques de chaque pays.

On assiste à une évolution des pratiques de glisse, des types de clientèles, des contextes économiques de stations, des techniques et matériels de secours. A la partie connaissances techniques de base qui prévalait lors de la création du brevet français, se rajoutent aujourd'hui une dimension communication commerciale et prévention des risques environnementaux.

La complexité croissante de ce métier impose aussi que soit portée attention à la formation pédagogique des formateurs de pisteurs.

**Un consortium a été constitué de partenaires de ces trois pays. Chaque pays est représenté par 3 catégories de partenaires :**

- Des représentants des entreprises du secteur économique des stations de ski : organisations patronales, associations professionnelles et services des pistes, des associations de secouristes.
- Des universités disposant d'expertise sur le champ de l'économie de la neige.
- Des organismes de formation continue disposant d'expertise en ingénierie de la formation.

Le projet vise comme objectif général la **professionnalisation des pisteurs secouristes dans les deux pays**, Roumanie et Bulgarie de façon à contribuer à l'élévation du niveau de qualité de services proposées dans leurs stations de ski. A une échéance plus lointaine, il s'agit aussi de favoriser la mobilité de ces professionnels au sein des stations de ski européennes, mobilité qui accompagnera l'internationalisation de la clientèle.

Le transfert consiste à mettre à disposition des partenaires roumains et bulgares, le produit de l'expérience française, le brevet national de pisteur secouriste. Les partenaires roumain et bulgare, se sont appropriés tout ou partie de ce brevet et de ses composantes, et ce en fonction des enjeux auxquels ils sont confrontés et du cadre réglementaire dans lequel se situe leur action.

**Ce projet de transfert a été aussi l'occasion de se questionner sur :**

- Une réflexion sur les avantages et les inconvénients de la dissociation des fonction entretien d'une part et secours d'autre part puisque le débat est ouvert dans les 3 pays.
- Une adaptation du dispositif français (contenus de formation et qualifications professionnelles) aux contextes roumain et bulgare.
- Mais aussi de faire partager entre partenaires européens une même culture pédagogique centrée sur une même approche, « l'Approche Par Compétences » (APC).

25 000ha de domaines skiables



L'autre caractéristique importante de cette culture pédagogique européenne porte sur le cadre européen de certification.

Le projet se donne aussi comme objectif de contribuer à la réflexion collective en Europe dans le cadre de la construction d'un espace européen de l'enseignement et de la formation professionnels. Les parcours de formation élaborés font référence au Cadre Européen des certifications comme le recommande la commission européenne.



## 2 | PUBLIC CIBLE

**Le public cible** est constitué de l'ensemble des personnels qui travaillent dans la fonction entretien du domaine skiable mais aussi dans le domaine du secours à apporter aux personnes sur ce même domaine.

Si pour la fonction secours, il existe dans chacun des 3 pays, des qualifications, ce n'est pas le cas de la fonction aménagement et entretien. Ces deux fonctions sont séparées en Roumanie et en Bulgarie, jointes dans le cas de la France, ce qui constitue un caractère innovant majeur.

→ Le public bénéficiaire à court terme du projet est constitué du groupe des formateurs de pisteurs/secouriste.

→ Il existe 20 formateurs de pisteurs/secouristes en France, ils sont qualifiés de « maîtres pisteurs ». Il n'existait pas encore ni en Roumanie, ni en Bulgarie de formateurs de pisteurs/secouristes. Le projet a permis d'en identifier.

Ces personnels ont bénéficié au cours du projet d'une formation pédagogique pour la maîtrise de l'ensemble du dispositif et la conception des ressources pédagogiques associées.

→ Un groupe de minimum 9 formateurs de pisteurs/secouristes par pays, soit 27 formateurs de pisteurs/secouristes, ont été ainsi formés à une nouvelle pratique pédagogique.

Au-delà de l'échéance terminale du projet, ces formateurs de pisteurs/secouristes assureront dans le cadre du plan de formation des stations, la démultiplication auprès des pisteurs eux-mêmes. Pour cela, il a été nécessaire que le nouveau dispositif s'inscrive dans les procédures et les réglementations nationales.



## 3 | PARTENARIAT

Le consortium du projet a été piloté par l'Université Transilvania Brasov (Roumanie) en tant que Promoteur et le Groupement d'Intérêt Public-Formation et Insertion Professionnel de l'Académie de Grenoble (GIP FIPAG) (France) en tant que coordinateur général.

**Le consortium est composé de 12 partenaires de 3 pays. Dans chacun des pays on trouve les catégories de partenaires suivantes:**

- Des organisations professionnelles (P3-P4-P5-P7-P8-P11), sociétés de remontées mécaniques, association de directeurs de services des pistes, société de secours en montagne, stations de ski. Ces partenaires conduiront des réflexions sur l'organisation des services des pistes, sur l'articulation entretien/secours, sur la formation des pisteurs
- Des universités (P0-P9) ayant un département dans le domaine du tourisme sportif (expertise scientifique).
- Des organismes de conseil, ingénierie de formation, management de projets (P1-P2-P6-P10-P12).

**Les organismes partenaires du projet sont les suivants :**

**Bulgarie :**

- Académie Nationale de Sports "V.Levski » Sofia (P9);
- Centre pour le Développement et l'Innovation (P10);
- Société PAMPOROVO AD (P11),

**France :**

- Groupement d'Intérêt Public-Formation et Insertion Professionnel de l'Académie de Grenoble (GIPFIPAG) (P1);
- Greta Savoie – Centre de formation continue (P2);
- Syndicat National des Téléphériques de France (P3);
- Association Nationale des Directeurs de Services de Pistes (P4);
- Régie des Pistes de Val d'Isère (P5).

**Roumanie :**

- Université Transilvania Brasov (P0);
- Association PARTENER – le Groupement d'Initiative pour le Développement Local Iasi (P6);
- Association Nationale des Sauveteurs Montagneux de Roumanie (P7);
- Société ANATELEFERIC SA (P8).

**Allemagne :**

- Proinnovation (P12).



## 4 | ETAPES DU PROJET

Le projet dont la durée initiale était de deux ans a déployé son calendrier de travail entre janvier 2009 et décembre 2010.

**Le projet s'est déroulé en 4 phases :**

### **Phase I : Lancement du projet et élaboration des états de lieux**

Lors du lancement du projet des comités de suivi et des groupes projet par pays ont été identifiés. Les activités et la mise en place du plan d'action ont été déterminées pour chaque partenaire en fonction de leur champ de compétences.

Un état des lieux portant sur l'organisation des services des pistes et les fonctions des pisteurs présentent les enjeux sociaux et économiques de l'emploi de Pisteur tout en ciblant la problématique de la professionnalisation de cet emploi et ce dans chacun des 3 pays. L'analyse de l'existant est complétée par les éléments de prospective de cet emploi.

### **Phase II : Recherche des conditions de transférabilité et analyse des activités professionnelles**

Une étude des conditions de transférabilité du Brevet National Pisteur français aux 2 pays partenaires présentent les conclusions relatives aux décisions prises par les partenaires quant aux champs emploi, formation, formation de formateurs et fonctions transférables en tenant compte des réglementations de chaque pays.

L'ingénierie d'élaboration des Référentiels des Activités Professionnelles prend appui sur la méthodologie de l'Approche par compétences.

Le point de départ de cette approche consiste en l'analyse et la formalisation des activités et tâches professionnelles relatives à l'emploi de Pisteur.



L'analyse dans chacun des trois pays , de différents poste de travail dans différentes stations, génère 3 Référentiels des Activités Professionnelles sur 4 fonctions possibles : Aménagement, entretien et exploitation des Pistes, Entretien du manteau neigeux, maintenance et exploitation des installations de productions de neige et Secours.

L'analyse comparée de ces 3 RAP permet de définir des fonctions génériques du Pisteur au niveau européen avec un Référentiel Européen des Activités Professionnelles. A partir de l'analyse des activités professionnelles observées , mais aussi en tenant compte des perspectives d'évolution souhaitées de l'emploi, sont identifiées les tâches réalisées ou à réaliser dans les situations professionnelles.

### **Phase III : Transfert/adaptation des produits formation**

Un programme européen de formation modulaire et progressif de pisteurs intégrant un corpus de ressources pédagogiques permet à chaque pays de mettre en œuvre de nouveaux cursus de formation.

La modularisation permettra de conduire des parcours de formation en tenant compte des priorités nationales relatives aux fonctions exercées dans l'emploi et qui sont différentes selon les pays.

Les modules et contenus de formation élaborés en commun s'inscrivent dans une volonté d'harmonisation des pratiques, de rapprochement et de mise en conformité avec le cadre Européen des Certifications Professionnelles avec l'attribution de crédits ECVET. Une expérimentation de ces nouveaux cursus sera conduite dans chacun des trois pays.

Un programme de formation de formateurs permet l'appropriation par les équipes pédagogiques des 3 pays de ce nouveau Programme européen de Formation Modulaire de Pisteurs. La formation de formateurs de pisteurs/secouristes s'est déroulée et a été testée dans les trois pays partenaires.

### **Phase IV : Opérationnalisation et promotion de la nouvelle offre de formation dans les pays partenaires**

Une étude des possibilités d'intégration du nouveau dispositif de formation modulaire de Pisteur dans les systèmes nationaux Roumain et Bulgare est actuellement en cours.





## 5 | LES REFERENTIELS DES ACTIVITES PROFESSIONNELLES

Les référentiels des activités professionnelles des 3 fonctions principales retenues au niveau européen

### FONCTION - AMENAGEMENT, ENTRETIEN ET EXPLOITATION DES PISTES

#### Activités Hors saison

<b>A1</b>	Remettre dans un état adéquat les pistes avant la saison d'hiver	<b>A1.T1</b>	Niveler le terrain
		<b>A1.T2</b>	Mettre en herbe le domaine skiable
		<b>A1.T3</b>	Mettre en état de fonctionnement les canaux d'évacuation des eaux de ruissellement
		<b>A1.T4</b>	Assurer le débroussaillage des pistes
<b>A2</b>	Mise en place et maintenance des matériels et équipements	<b>A2.T1</b>	Réaliser les inventaires des matériels et Equipements
		<b>A2.T2</b>	Réparer, remettre en état les matériels (balisage,etc.)
		<b>A2.T3</b>	Installer, réparer et désinstaller les dispositifs de protection

## Activités pendant saison hiver

<b>A3</b>	Prévention Sécurité des pistes de ski	<b>A3. T1</b>	Ouvrir et fermer les pistes
		<b>A3. T2</b>	Assurer la surveillance pendant les heures d'ouverture au public. Assurer le contrôle et l'actualisation du balisage, de la signalétique, de l'information et des matériels de protection
		<b>A3. T3</b>	Réaliser, transmettre des relevés nivo-météo
		<b>A3. T4</b>	Déclencher à titre préventif des avalanches
		<b>A3. T5</b>	Se déplacer sur le manteau neigeux
<b>A4</b>	Accueil et communication	<b>A4. T1</b>	Ecouter, informer et conseiller la clientèle
		<b>A4. T2</b>	Communiquer avec la clientèle dans une langue étrangère
		<b>A4. T3</b>	Gérer les clients difficiles
		<b>A4. T4</b>	Participer à l'organisation des événements (compétitions, animations, etc.)
<b>A5</b>	Assurer la gestion administrative e l'activité	<b>A5. T1</b>	Renseigner les documents du service (tenue des registres des pistes, compte rendu d'observations, etc.)
		<b>A5.T2</b>	Communiquer et échanger des informations en intra et inter -services.

## FONCTION – ENTRETIEN DU MANTEAU NEIGEUX

<b>A1</b>	Assurer l'entretien « 1er niveau » de la dameuse	<b>A1.T1</b>	Vérification technique et préparation de la dameuse au début de la saison
		<b>A1.T2</b>	Assurer l'entretien régulier de la dameuse tout au long de la saison
<b>A2</b>	Préparer le manteau neigeux	<b>A2.T1</b>	Conduire un engin de damage en sécurité
		<b>A2. T2</b>	Utiliser les équipements et accessoires spécialisés ( fraise, treuil, lame....)
<b>A3</b>	Communiquer en situation de travail	<b>A3.T1</b>	Communiquer et échanger des informations en intra et inter -services.
		<b>A3.T2</b>	Remplir les documents relatifs à la fonction

## FONCTION – MAINTENANCE ET EXPLOITATION DES INSTALLATIONS DE PRODUCTION DE NEIGE

A1	Effectuer la maintenance des unités de systèmes automatisés de production de neige	A1.T1	Assurer le contrôle et l'entretien des ouvrages d'approvisionnement en eau
		A1.T2	Entretien des unités de connexion – blocs hydrants et blocs électroniques de commande
		A1.T3	Entretien des valves automatiques
		A1.T4	Entretien des enneigeurs et des accessoires
A2	Produire de la neige	A2.T1 A2. T2	Monter et démonter tous les éléments du système de production
		A2. T2	Maintenance pendant le temps d'exploitation
		A2.T3	Optimiser la production de neige pendant les périodes météo adéquates en toute sécurité.
A3	Communiquer en situation de travail	A3.T1	Communiquer et échanger des informations en intra et inter -services.
		A3.T2	Remplir les documents relatifs à la fonction
A4	Formation	A4.T1	Participer à la formation des nouveaux embauchés
		A4.T2	Se former tout au long de la vie

La fonction relative au Secours sur les pistes n'a pas donné lieu à l'élaboration d'un référentiel des activités européen pour tenir compte des réglementations spécifiques inhérentes aux trois pays partenaires.

Les trois référentiels des activités professionnelles Secours pour la Bulgarie, la France et la Roumanie sont consultables sur le site [Pisteur.eu](http://Pisteur.eu).

Chaque pays a élaboré son propre référentiel des activités professionnelles sur la fonction secours .

## FONCTION – SECOURS EN BULGARIE

<b>A1</b>	Organisation du travail du poste de secours	<b>A1. T1</b>	Équipement des sacs de secours par de médicaments, de consommables et d'accessoires nécessaires
		<b>A1. T2</b>	Mise en disponibilité opérationnelle des traineau
		<b>A1. T3</b>	Mise en disponibilité opérationnelle des barquette
		<b>A1. T4</b>	Vérification des moyens de communication. Réception et transmission d'information primaire sur l'état du site : pistes et installations
<b>A2</b>	Aide médicale, dispensée sur le lieu de l'incident	<b>A2. T1</b>	Arrivée sur le lieu de l'incident après réception du signal de détresse
		<b>A2. T2</b>	Sécurisation du lieu de l'accident
		<b>A2. T3</b>	Établissement de la communication verbale avec la personne accidentée
		<b>A2. T4</b>	Examen de la personne accidentée
		<b>A2. T5</b>	Administration de premiers secours, conformément aux constatations de l'examen de la personne accidentée
		<b>A2.T6</b>	Élaboration du procès-verbal de l'assistance dispensée et son enregistrement dans le centre de secours de la région
<b>A3</b>	Évacuation de l'accidenté par les secouristes, avec un moyen de transport du SSM	<b>A3. T1</b>	Préparation de la personne accidentée à l'évacuation
		<b>A3. T2</b>	Exécution du transport
<b>A4</b>	Transfert de l'accidenté vers la structure médicale respective du centre de ski	<b>A4. T1</b>	Dégagement attentif des habits de l'accidenté et son transport par des moyens conformes à son état vers le cabinet pertinent du centre médical
		<b>A4. T2</b>	Remise de la personne accidentée au médecin d'accueil par le secouriste
<b>A5</b>	Participation aux opérations de secours	<b>A5. T1</b>	Participation des secouristes du centre de ski aux opérations de secours en cas d'avalanche
		<b>A5.T2</b>	Participation aux opérations de secours sur des terrains escarpés
		<b>A5. T3</b>	Recherche de personnes perdues dans la zone du centre de ski
		<b>A5. T4</b>	Participation aux opérations de secours en cas d'avarie des installations de remontée dans une station de ski
<b>A6</b>	Communication en situations de travail	<b>A6. T1</b>	Établir une relation de communication avec la personne accidentée
		<b>A6. T2</b>	Communication avec le personnel médical
		<b>A6. T3</b>	Communication avec les collègues et la hiérarchie
		<b>A6. T4</b>	Capacité de travail avec la documentation et gestion des circuits d'information
<b>A7</b>	Formation	<b>A7. T1</b>	Formation annuelle visant au perfectionnement de la qualification
		<b>A7. T2</b>	Encadrement des secouristes nouvellement embauchés

## FONCTION – SECOURS EN ROUMANIE

<b>A1</b>	Préparation du poste du travail	<b>A1. T1</b>	Vérifier les matériels et les équipements
		<b>A1. T2</b>	Réceptionner et renseigner les documentes spécifiques / exigées
<b>A2</b>	Patrouiller sur les pistes de ski	<b>A2. T1</b>	Exercer une surveillance permanente à partir de points fixes
		<b>A2. T2</b>	Exercer une surveillance à ski ou motorisée
<b>A3</b>	Assurer la permanence sur la base	<b>A3. T1</b>	Traiter un appel (réceptionner et retransmettre)
		<b>A3. T2</b>	Assurer les premiers secours
<b>A4</b>	Chercher la personne malade ou accidentée	<b>A4. T1</b>	Se déplacer avec les moyens adaptés
<b>A5</b>	Donner les premiers secours	<b>A5. T1</b>	Consigner, délimiter l'espace d'intervention
		<b>A5. T2</b>	Identifier et évaluer le problème (les blessures)
		<b>A5. T3</b>	Solliciter l'équipe d'intervention
		<b>A5. T4</b>	Réaliser les soins médicaux
<b>A6</b>	Evacuer la personne malade ou accidentée	<b>A6. T1</b>	Préparer le blessé pour le transport
		<b>A6. T2</b>	Appeler les équipes d'intervention d'urgence
		<b>A6. T3</b>	Utiliser les moyens de transport appropriés
		<b>A6. T4</b>	Confier le blessé aux équipes spécialisées
<b>A7</b>	Information	<b>A7. T1</b>	Donner des informations aux touristes sur les pistes
		<b>A7. T2</b>	Donner des informations aux touristes du départ des pistes de ski
		<b>A7. T3</b>	Donner des informations aux proches du blessé (des blessées).
		<b>A7. T4</b>	Donner des informations à la presse

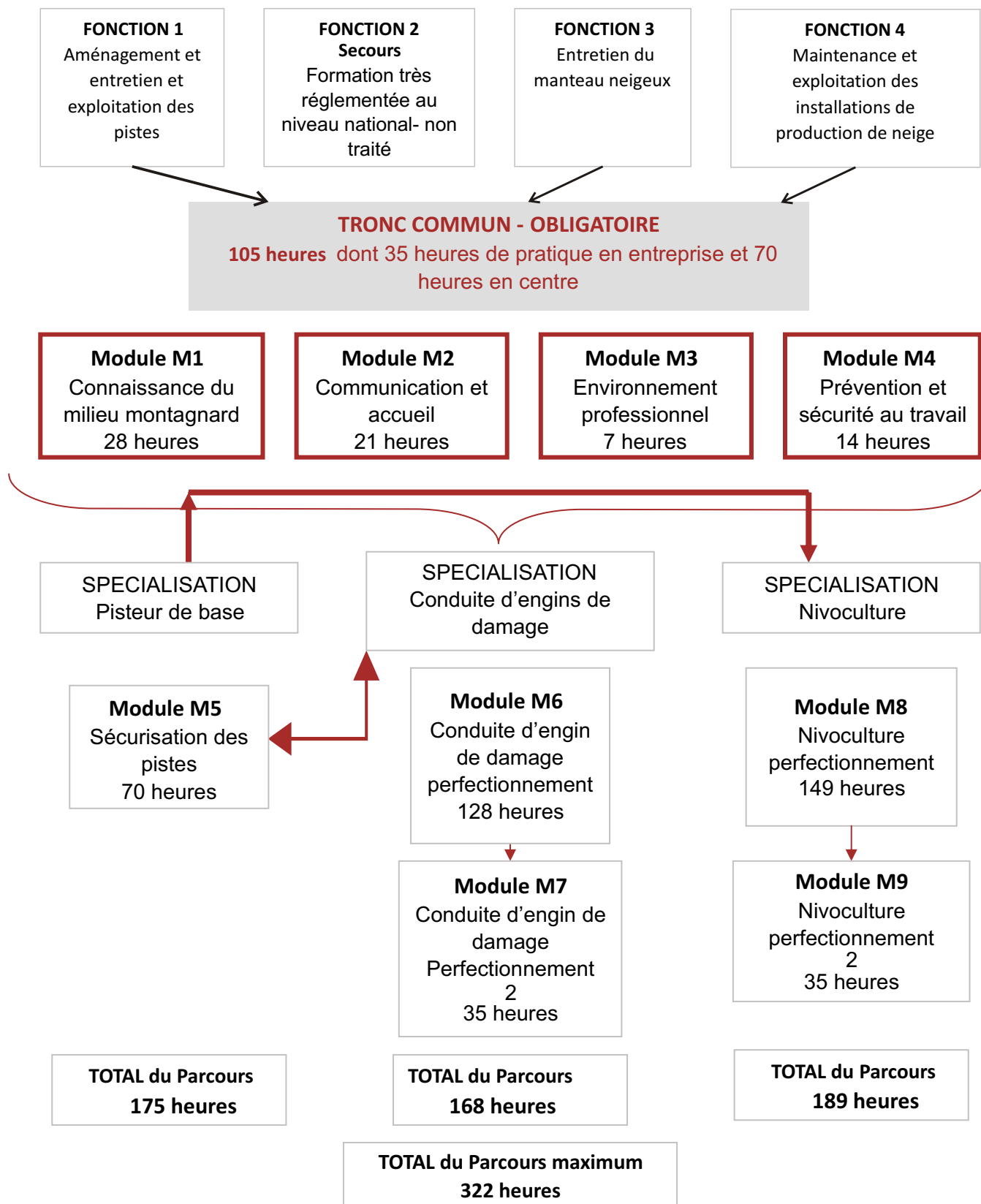
## FONCTION – SECOURS EN FRANCE

<b>A1</b>	Cadre général du secours sur le domaine skiable	<b>A1.T1</b>	Appliquer les réglementations et procédures de secours sur le domaine skiable
		<b>A1.T2</b>	Etre opérationnel (Assurer le contrôle des équipements de secours (arva, batterie, traîneau, barquette, coquille, pompes, bouteilles d'oxygène) et leur localisation)
		<b>A1.T3</b>	Rejoindre le lieu de secours avec les engins d'évacuation
		<b>A1.T4</b>	Secourir le blessé
		<b>A1.T5</b>	Réaliser l'évacuation du blessé avec les engins et matériels adéquats jusqu'à prise en charge par une structure habilitée (médecin, cabinet médical, Hôpital, ambulance, etc.).
		<b>A1.T6</b>	Recueillir des témoignages
		<b>A1.T7</b>	Prise en charge des familles
		<b>A1.T8</b>	Gestion administrative du secours
<b>A2</b>	Secours spécifiques sur le domaine skiable	<b>A2.T1</b>	Assurer le secours en avalanche
		<b>A2.T2</b>	Assurer la recherche de personnes égarées
		<b>A2.T3</b>	Participer à une opération hélicoptérée
		<b>A2.T4</b>	Participer au sauvetage vertical des téléportés
<b>A3</b>	Entraînement/ formation continue	<b>A3.T1</b>	Suivre les sessions de formation continue obligatoires
		<b>A3.T2</b>	Pratiquer des exercices d'entraînement périodiquement



# 6 | LE PROGRAMME EUROPÉEN DE FORMATION MODULAIRE DE PISTEURS

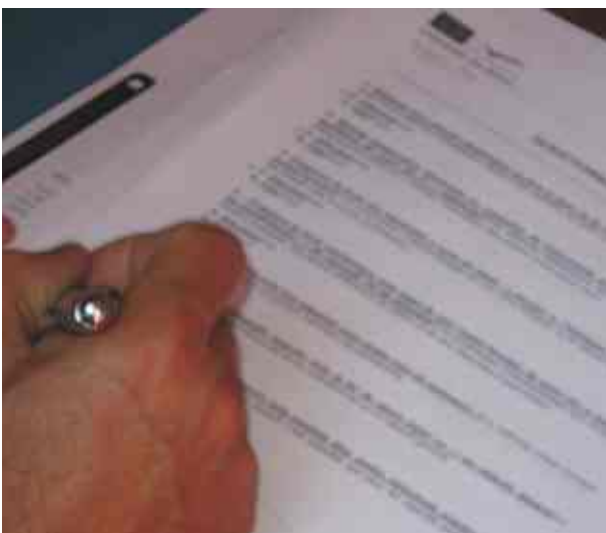
## L'ARCHITECTURE MODULAIRE DU DISPOSITIF EUROPEEN DE FORMATION DES PISTEURS





Tous les résultats du projet sont accessibles gratuitement à partir du site du projet [www.pisteur.eu](http://www.pisteur.eu)  
Le projet de transfert a conduit les partenaires à la production des plusieurs résultats, dont la liste est la suivante :

No.	Titre du document	Code
1	Etat des lieux concernant l'organisation des fonctions entretien et secours sur le domaine skiable en Bulgarie (en langue françaises)	1_BG_fr
	Etat des lieux concernant l'organisation des fonctions entretien et secours sur le domaine skiable en Bulgarie (en langue bulgare)	1_BG_bg
2	Etat des lieux concernant l'organisation des fonctions entretien et secours sur le domaine skiable en France (en langue française)	1_FR_fr
3	Etat des lieux concernant l'organisation des fonctions entretien et secours sur le domaine skiable en Roumanie (en langue française)	1_RO_fr
	Etat des lieux concernant l'organisation des fonctions entretien et secours sur le domaine skiable en Roumanie (en langue roumaine)	1_RO_ro
4	Synthèse européenne des état des lieux concernant l'organisation des fonctions entretien et secours sur le domaine skiable en Bulgarie, France et Roumanie (en langue bulgare)	1_EU_bg
	Synthèse européenne des état des lieux concernant l'organisation des fonctions entretien et secours sur le domaine skiable en Bulgarie, France et Roumanie (en langue française)	1_EU_fr
	Synthèse européenne des état des lieux concernant l'organisation des fonctions entretien et secours sur le domaine skiable en Bulgarie, France et Roumanie (en langue roumaine)	1_EU_ro
5	Etude des conditions de transférabilité du Brevet National Pisteur Secouriste Français en Bulgarie et Roumanie (en langue bulgare)	2_EU_bg
	Etude des conditions de transférabilité du Brevet National Pisteur Secouriste Français en Bulgarie et Roumanie (en langue françaises)	2_EU_fr
	Etude des conditions de transférabilité du Brevet National Pisteur Secouriste Français en Bulgarie et Roumanie (en langue roumaine)	2_EU_ro
6	Référentiel des activités professionnelles des Pisteurs/Secouristes en Bulgarie (en langue bulgare)	3_BG_bg
	Référentiel des activités professionnelles des Pisteurs/Secouristes en Bulgarie (en langue française)	3_BG_fr
7	Référentiel des activités professionnelles des Pisteurs/Secouristes en France (en langue française)	3_FR_fr
8	Référentiel des activités professionnelles des Pisteurs/Secouristes en Roumanie (en langue française)	3_RO_fr
	Référentiel des activités professionnelles des Pisteurs/Secouristes en Roumanie (en langue roumaine)	3_RO_ro
9	Référentiel européen des activités professionnelles des Pisteurs (en langue bulgare)	3_EU_bg
	Référentiel européen des activités professionnelles des Pisteurs (en langue française)	3_EU_fr
	Référentiel européen des activités professionnelles des Pisteurs (en langue roumaine)	3_EU_ro
10	Programme européen de formation modulaire de Pisteurs (en langue bulgare)	4_EU_bg
	Programme européen de formation modulaire de Pisteurs (en langue française)	4_EU_fr
	Programme européen de formation modulaire de Pisteurs (en langue roumaine)	4_EU_ro
11	Liste des ressources pédagogiques relatives à la formation européenne modulaire de Pisteurs/Secouristes	5_EU_bg_fr_ro
12	Programme européen de formation de formateurs (en langue bulgare)	6_EU_bg
	Programme européen de formation de formateurs (en langue bulgare)	6_EU_fr
	Programme européen de formation de formateurs (en langue roumaine)	6_EU_ro
13	Site Internet <a href="http://www.pisteur.eu">www.pisteur.eu</a>	7_EU_bg_fr_ro
14	Brochure Transfert du Brevet National Pisteur Secouriste Français en Bulgarie et Roumanie (en langue bulgare)	8_EU_bg
	Brochure Transfert du Brevet National Pisteur Secouriste Français en Bulgarie et Roumanie (en langue française)	8_EU_fr
	Brochure Transfert du Brevet National Pisteur Secouriste Français en Bulgarie et Roumanie (en langue roumaine)	8_EU_ro
15	CD-rom Transfert du Brevet National Pisteur Secouriste Français en Bulgarie et Roumanie	9_EU_bg_fr_ro



Le CD-ROM vous permet de bénéficier du travail d'un ensemble de partenaires européens. Il vous donne accès à des textes, des informations que vous pourrez lire et imprimer en indiquant systématiquement leur source.

**Pour utiliser ce CD-ROM, veuillez suivre les consignes suivantes :**

1. Pour accéder au contenu du CD-ROM, veuillez utiliser le menu horizontal principal placé en haut de l'écran. Ce menu comprend 4 sections.
2. Les sections "Présentation du projet" et "Productions" disposent d'un menu secondaire pour un accès plus rapide au contenu de la section.
3. Pour visualiser les documents attachés, veuillez cliquer sur les liens actifs dans chaque section (la manipulation est similaire que celle du site internet)
4. Pour revenir à la sélection de la langue cliquer sur DEBUT.
5. Pour quitter le CD-ROM, veuillez cliquer sur l'icône QUITTER, en haut de l'écran.



## ALLEMAGNE

### proInnovation Dr. Anne Rösgen

Ziegelstr. 18; 66113 Saarbrücken - Allemagne  
Personne de contact: Dr. Anne ROSGEN  
Tel 004968142541  
Fax 004968142541  
e-mail: anne.roesgen@proInnovation.de  
www.proInnovation.de

## FRANCE

### Le Groupement d'Intérêt Public – Formation et Insertion Professionnelles de l'Académie de Grenoble (GIP FIPAG)

5 rue Roland Garros, 38320 Eybens - France  
Tel 00 334 565 24641  
Fax 00 334 565 24650  
http://www.ac-grenoble.fr  
Personnes de contact:  
Jean Noël PACHOUD

e-mail: jean-noel.pachoud@ac-grenoble.fr

### GRETA SAVOIE

88, avenue de Bassens  
73000 BASSENS, France  
Personne de contact: Lourdes FERNANDES  
e-mail : lourdes.fernandes@ac-grenoble.fr

Tél :00 33479602525

Fax :00 33479602526

e-mail : gretaca@ac-grenoble.fr

www.gretasavoie.fr

### SNTF / DSF – Syndicat National des Téléphériques de France

Alpespace , bâtiment Annapurna

24, rue St Exupéry

73800 FRANCLIN, FRANCE

Personne de contact: Serge RIVEILL

e-mail : s.riveill@sntf.org

Tél :00 33479266070

Fax :00 33479960871

www.sntf.org

### ADSP – Association nationale des Directeurs de Pistes et de la sécurité de stations de sport d'hiver

SPVB, La Croisette

73440 Les Menuires , FRANCE

Personne de contact: Christian HOTTEGINDRE

e-mail : adsp.france@valleedesbelleville.fr

Tél : 00 33 479006447

e-mail : adsp.france@valleedesbelleville.fr

www.adsp.org

### REGIE DES PISTES DE VAL D'ISERE

Mairie de Val d'Isère

BP 260 73155 VAL D'ISERE Cedex

Personne de contact: Jean lou COSTERG

e-mail : services.pistes@valdisere.fr

Tél : + 33 479060210

Fax : + 33 479061880

e-mail : services.pistes@valdisere.fr

www.valdisere.com

## BULGARIE

### ЦЕНТЪР ЗА РАЗВИТИЕ И ВНЕДРЯВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКИ ПРАКТИКИ CENTRE POUR LE DEVELOPPEMENT ET L'INNOVATION

Rue Krasna kitka No 9, 1618, Sofia, Bulgarie

Personne de contact: Tsvetelina KANEVA,

Tel: 00 359 888 783872

e-mail: drkaneva@abv.bg

### НАЦИОНАЛНА СПОРТНА АКАДЕМИЯ „В. ЛЕВСКИ” ACADEMIE NATIONALE DES SPORTS « V. LEVSKI »

Studentski grad, 1700, Sofia, Bulgarie

Personne de contact : prof. Daniela DASHEVA

Tel : 00 359 898 776595

e-mail : dani\_dash@yahoo.com

Tel /Fax : 00 359 296 25148

e-mail : intrelations@nsa.bg

### ПАМПОРОВО АД

### ПAMPOROVO AD

rue « Dunav » No3,4700, Smolyan, BULGARIE

Tel : +359 309 58518, fax : +359 309 58110,

Personne de contact: Zahari SHOPOV

Tel: 00 359 899 986712

e-mail : zshopov@pamporovoresort.com

www.pamporovoresort.com

## ROUMANIE

### Universitatea Transilvania din Braşov

### L'Universite Transilvania de Brasov

B-dul Eroilor nr.29 Brasov 500036 Roumanie

Personne de contact: Carmen BARNA

Tel: 00 40 268 413000

Fax: 00 40 268 474060

e-mail: carmenbarna@unitbv.ro

www.unitbv.ro

### Asociația Națională a Salvatorilor Montani din România SALVAMONT

### Asociation Nationale des Sauveteurs en Montagne de Roumanie SALVAMONT

Adresse : str. Ecaterina Varga nr. 23 cod 500003, Brasov,

Tel/Fax:+400268471517

www.osalvamont.ro

Personnes de contact :

Mircea OPRIS, President

Tel. : 0040726686690

Sabin CORNOIU, secrétaire général

Tel.: 0040722211042

sabin.cornoiu@cjgorj.ro

### Asociația PARTENER-Grupul de Inițiativă pentru Dezvoltarea Locală

### Asociation PARTENER-le Groupement d'Initiative pour le Développement Local

Str. Vasile Conta, nr. 42 700106 Iași România

Personne de contact: Cătălin ILAȘCU

Tel: 00 40 232 217884

Fax: 00 40 232 270502

e-mail: catalin@asociatia-partener.ro

www.asociatia-partener.ro

### SC Ana Teleferic SA

Braşov -Poiana Braşov, Hotel SPORT

Personne de contact: Ion RUFĂ

Tel: 00 40 268 407330

Fax: 00 40 268 407332

e-mail: rufai@anateleferic.ro

www.anateleferic.ro

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.

Cette publication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.